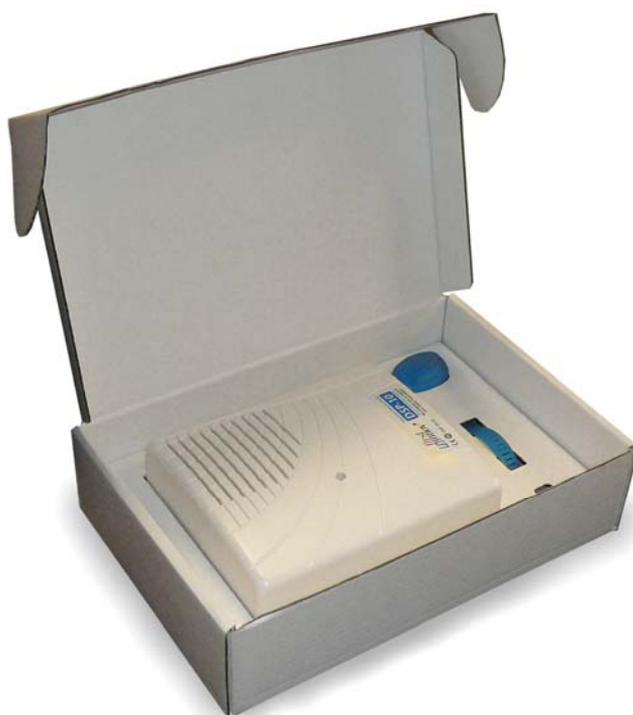


La Piscina de Seguridad diagnóstico

DSP – 10



El Manual usuario DSP-10-A/B/D

La nota: Firstinnov' reserva el derecho para cambiar los volúmenes de este manual y la apariencia de los dispositivos sin preaviso.

Los volúmenes

Garantice	2
Las Seguridades Notan	3
El DSP -10-UN system	4
Instalación	6
Use	8
Los nuevos componentes agregando	9
Los diagnósticos y testing	10
Mantenimiento	12
Arreglando	14
La Declaración de Conformidad	15
La prevención ahogándose	16
Eso que para hacer si un accidente ocurre	16

La garantía

El DSP -10 se garantiza ser libre de los defectos industriales y ser encajado para el uso como una piscina que nada doméstica el dispositivo de seguridad complementario, mientras siguiendo la instalación apropiada y testing regular dado y mantenimiento debido del system. Hay ciertas limitaciones técnicas que consideran su uso (por favor vea el Aviso " de Seguridad de sección " en este manual) que será observado. Contradiendo cualquiera de las pautas para el uso, dañe, los efectos de instalación incorrecta, falte de mantenimiento o mal uso dé al inválido de la garantía.

La garantía sólo es aplicable al comprador original en el recibo de la tarjeta de registro, y es válido durante un año de la fecha de compra en todos los componentes, con la excepción de las baterías proporcionada. La reparación se limitará al reemplazo de la unidad libre del cargo.

Sus derecho normales bajo la ley aplicable al punto de compra no son afectados.

Las Seguridades Notan

Por favor lea este manual usuario cuidadosamente.

El DSP -10 auxilios dirigen aquéllos que no pueden nadar o quién está en el peligro cerca de una piscina que nada. No es un suplente para la vigilancia o responsabilidad de padres o guardianes, o para cualquier otra medida de seguridad. Aquéllos que serán dirigidos por medio del DSP -10 deben cada uso una pulsera del sensor.

Por favor aprenda sobre las rutinas del primeros auxilios, y les enseña a sus niños a nadar.

En el orden para disfrutar su DSP -10, primero cuidadosamente instale la unidad de acuerdo con las instrucciones contenidas en este folleto. Sólo úselo como descrito.

Firstinnov' no puede tomar la responsabilidad por daño o lesión corporal sostenidas durante instalación o uso. El DSP—sólo se diseñan 10 para el uso dentro de una escena doméstica alrededor de una piscina que nada. Siempre pruebe el system antes del uso. En el caso de duda por favor refiérase a su distribuidor o Firstinnov'.

Importante

Por favor note condiciones que deben observarse para evitar funcionamiento defectuoso o invalidación de la garantía lo siguiente:

- El DSP -10 es un dispositivo sensible. No maltrate o juegue con cualquiera de sus componentes o expóngalo a las fuerzas excesivas, humedad, o temperatura.
- El system sólo será usado si la temperatura está entre los 0°C y 60°C.
- que La unidad central debe protegerse del tiempo áspero. Puede resistir las duchas de lluvia, pero no la lluvia pesada, nieve, o inmersión.
- Cualquier cambio o modificación al dispositivo no expresamente autorizado por Firstinnov' la garantía invalidará y puede producir un system defectivo.
- Never se acercan la unidad de la alarma demasiado estrechamente cuando está pareciendo. Es sumamente fuerte, y prolongó la exposición puede causar los defectos auditivos.
- Attach la pulsera del sensor firmemente a la muñeca sólo. Asegure que la pulsera siempre es expuesta.
- Si la unidad de la alarma está emitiendo una señal sonora repetidamente, no usa el DSP-10 hasta que usted haya identificado y ha neutralizado la causa (vea la sección en " Arreglar ").
- Nunca permiten cubrir la pulsera con comida o residuo de la bebida.
- La profundidad reduce la fuerza señalada y por consiguiente el régimen de funcionamiento. El DSP-10 trabajo del testamento en el agua de la piscina reducirá por lo menos a una profundidad de concentraciones de sal 10 cm. Altas también la fuerza señalada.

El DSP-10 system

Gracias por comprar el DSP-10 system. Es una ayuda profesional a la vigilancia de aquéllos que no pueden nadar. Dentro del caso, el DSP-10-UN consiste en una unidad de la alarma, uno o más pulseras del sensor, un telemando, este manual y un bracelet/remote de repuesto controlan la batería.

Cómo funciona

El DSP-10 como entregado es totalmente funcional. Por favor recuerde probar el system antes de cada uso. Una vez la unidad de la alarma se instala y el system se prueba, ate la pulsera del sensor al brazo de la persona ser dirigido. Si ellos deben entrar en una piscina que nada, la pulsera del sensor enviará un mensaje de la radio que causará la alarma para parecer.

Los modos de funcionamiento

Hay dos modos de funcionamiento: Normal y Prueba. En el modo normal los juegos de unidad de alarma centrales fuera de las alarmas según mensajes recibidos de los varios componentes del sistema; en la unidad de prueba ciertos procedimientos diagnóstico pueden llevarse a cabo para probar el system. La unidad de prueba es temporal, si ningún acción se toma que revertirá al modo normal después de 30 segundos.

La unidad de la alarma central

La alarma central tiene contiene una sirena (5) eso opera cuando alguien llevando una pulsera del sensor se desploma la piscina que nada. Esto o puede detenerse apretando el botón en el lado de la unidad (4), o apretando el botón grande en el telemando (9). El botón también se usa para comenzar la unidad de prueba.

La lámpara (2) pestañeará cada tres segundos cuando en el modo normal. Otros signos de la lámpara indican prueba y estado de alerta. La pegatina del logotipo (3) indica la situación de la zona usada al no agregar los nuevos componentes originalmente entregado con el system.

La pulsera del sensor

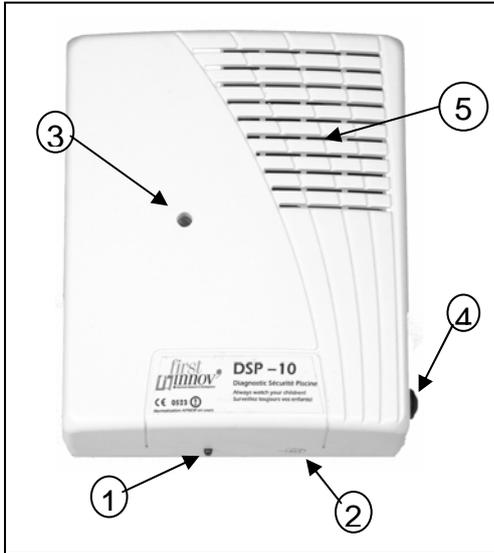
La pulsera se encaja a la muñeca de la persona ser dirigido. Está provisto con un broche de seguridad (8) para prevenir el levantamiento accidental. Usa los dos electrodos (6) en la superficie superior para descubrir la presencia de agua. Asegure que éstos son claramente visibles antes del uso. Funciona arriba a una profundidad de 10 cm. La pulsera tiene una moldura con el logotipo (7) indicando la zona usada por agregar las nuevas pulseras al system.

El telemando

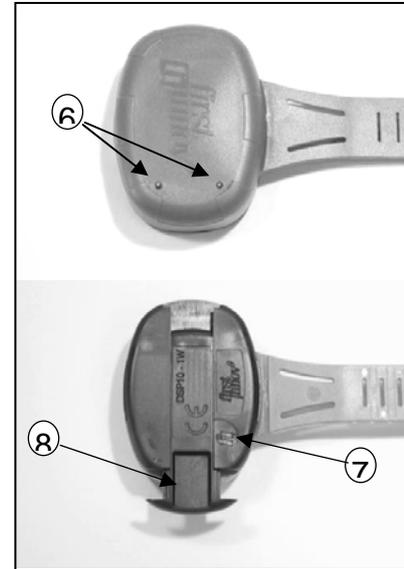
Un de los cuatros botones se usa al interrumpir la sirena y el botón del telemando (9) puso la unidad de la alarma central en la unidad de prueba. La pegatina del logotipo (10) indica la situación de la zona usada al agregar los nuevos telemandos al system.

DSP-10 componentes y rasgos

La alarma unidad Central



Sensor Pulsera



El telemando



- 1.Front tapa que retiene el tornillo
- 2.Status lámpara
- 3.Logo pegatina que marca la situación por agregar los nuevos componentes
- 4.Test modo / el botón de silencio de Alarma
- 5.Siren
- Los electrodos del sensor 6.Water-sensibles
- 7.Logo situación de señal de moldura por agregar la nueva pulsera
- 8.Security broche
- 9.Test modo / el botón de silencio de Alarma
- 10.Logo pegatina que marca la situación por agregar el nuevo telemando
- 11.Retaining tornillo

Si usted necesita pedir los reemplazos, por favor cite el código de la referencia debajo.

Objeto	Referencia
La pulsera del niño	DSP-10-1W
Alarme la unidad	DSP-10-S2
El telemando	DSP-20-1R
Este manual	DSP-10-S3E

Objeto	Referencia
Pulsera batería	DSP-10-S4
batería de la Alarma	DSP-10-S5
batería del telemando	DSP-20-S4

La instalación

El DSP -10 tiene una instalación simplificada y procedimiento para las pruebas.. el Interruptor la unidad central en, encuentre el lugar para arreglar la alarma, entonces pruebe el system - ése es todos. La instalación apropiada es crucial al funcionamiento apropiado, tan por favor siga las instrucciones de montaje estrechamente.

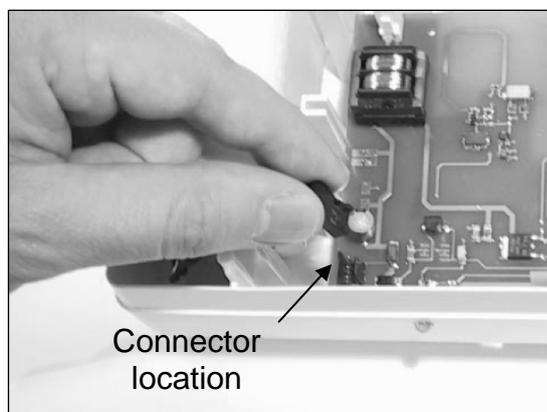
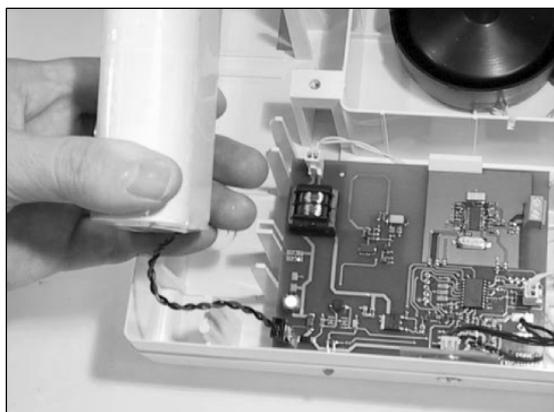
Encendiendo la unidad central

La unidad central como proporcionado no tenga la batería conectada. Esto tiene que ser conectado antes de que funcionara. Este paso debe dirigirse dentro o bajo la tapa.

1. abra la unidad central destornillando el tornillo reteniendo en la tapa delantera y quitando la tapa cuidadosamente.
2. localice los alambres de conexión de la batería (la coleta negra y roja con un conector)
3. localice el conector abierto en el placa de circuito y tape en el conector de la batería.
4. el cheque para ver que la lámpara en la unidad central está pestañeando una vez sobre cada 3 segundos.

La lámpara pestañeando es el " latido del corazón " que le dice que la unidad de la alarma está trabajando.

La instalación de batería de unidad Central



La instalación y prueba de la unidad central

El system trabaja a una separación máxima entre la pulsera y la unidad de la alarma central de aproximadamente 30 metros (100 pies). Esto puede ser mayor o menos dependiendo en el ambiente. Para la actuación óptima, la distancia de la unidad central a cualquier parte si la piscina debe ser tan pequeña como posible, y un line de vista debe existir entre la unidad central y todas las partes de la piscina. Las obstrucciones como las paredes, zambulléndose las tablas y así sucesivamente pueden afectar la actuación. La unidad de la alarma central debe ser tan alta como práctico en una

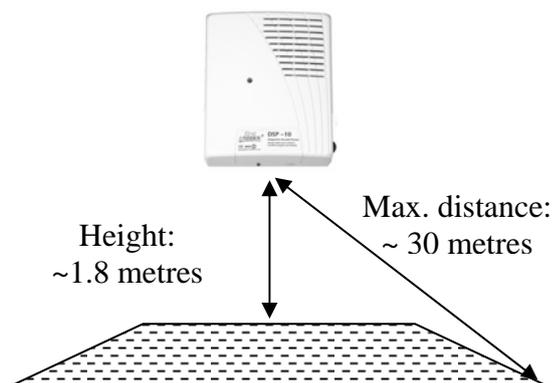
pared, preferentemente con los aleros alabeados para protegerlo de la lluvia pesada. Si ninguna pared conveniente existe, avise su punto de venta para el consejo.

El procedimiento de la instalación consiste en localizar una posición conveniente para la unidad de la alarma:

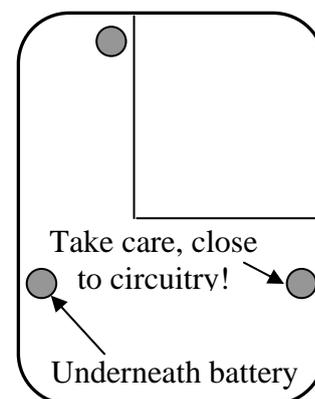
1. Localice una posición conveniente para la unidad central y lo monta en una moda temporal.
2. tome una pulsera y el telemando y pasa la piscina para probar a los punto diferentes.
3. la prensa el botón (9) en el telemando para poner la unidad de la alarma en la unidad de prueba. La alarma emitirá una señal sonora y la lámpara empezará a pestañear a los intervalos de un segundo. Usted tiene treinta segundos ahora para completar paso después de que la unidad de la alarma revertirá al modo del uso normal lo siguiente.
4. la zambullida la pulsera en el agua (no excediendo 10 centímetro). Si la unidad está trabajando correctamente, la unidad central emitirá un pitido doble cuando la pulsera se sumerge, y el pitido triple cuando la pulsera está alejada. Si esto no ocurre, ajusta la posición de la unidad central y repite de paso 1.
5. repita los pasos 3 y 4 a cada esquina, al punto del furthest de la unidad central, al punto más íntimo a la unidad central, y detrás cualquier obstrucción. En todos los casos la alarma debe emitir los pitidos dobles y triples.
6. si la alarma no emite los pitidos en todas las situaciones, mueve la unidad central y empieza de paso 1.
7. si la alarma debe parecer que en lugar de emitiendo los pitidos, entonces usted ha excedido el 30 periodo de la prueba segundo. Restablezca la alarma con el botón del telemando y apriete para poner la unidad de la alarma en la unidad de prueba de nuevo.
8. una vez usted ha encontrado una posición de que la piscina entera se cubre, marque las posiciones de agujero de montura (si usted usa la unidad de la alarma como una plantilla, no toque nada de la circuitería!), la montura del taladro agujerea y ata la unidad central firmemente.

Su system de DSP-10 es ahora en estado de funcionamiento.

El posicionamiento óptimo del DSP-10 unidad de la alarma



Monta la situación del agujero



El uso

Una vez el system se instala y probó, simplemente encaje la pulsera al brazo del niño involucrado. Recuerde que el DSP-10 es una ayuda a la vigilancia y no un reemplazo para la vigilancia de un adulto responsable.

Encajando la pulsera

La pulsera está provista con una seguridad que ata qué exige al uso de dos manos quitarlo. Es así imposible para el niño quitarlo solo. Ofrece una misma regulación de precisión para permitir el encajar cómodo todos los niños.

1. primero la prueba la pulsera para asegurarse que está funcionando.
2. ponga la pulsera alrededor de la muñeca del niño, inserte la correa debajo en la hendedura el cuerpo de la pulsera, y empujón firme.
3. la cerradura el broche resbalando la lengua de la casa de la captura hasta que haga clic

Quitando la pulsera

Para abrir la captura bajo la pulsera, simultáneamente pellizque el extremo menor contra la cubierta soltar la captura y resbalar la lengua fuera tirando en el extremo más grande. Entonces quite la correa tirando suavemente.

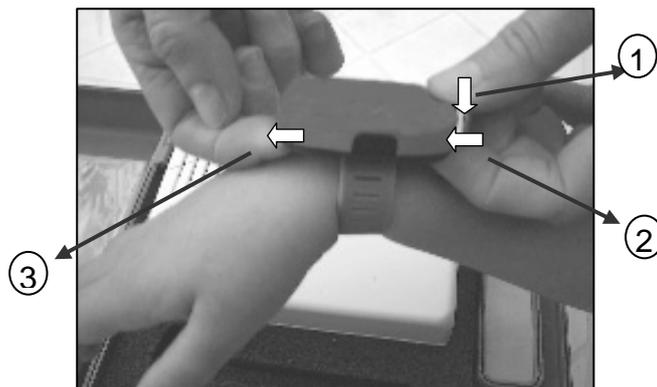
Encajando la pulsera



Cierra con llave el broche de seguridad



Quitando la pulsera



Los nuevos componentes agregando

El DSP-10 es evolutivo - los nuevos rasgos y dispositivos de seguridad estarán disponibles de vez en cuando agregar a su system. El DSP -10-UNA unidad de la alarma central es el corazón del system. Todos los componentes que usted desea usar deben reconocerse primero por la unidad de la alarma central antes de que ellos puedan usarse. El DSP-10 huella de la lata arriba a catorce componentes, incluso los telemandos, las pulseras del sensor, así como los sensores adicionales y componentes en el DSP -10 rango; aunque el número máximo de pulseras del sensor debe limitarse a diez. Este rasgo le permite dirigir pulseras del sensor de sus amigos si ellos vienen a visitar.

El procedimiento del reconocimiento es rápido y simple. Las ilustraciones debajo de refiérase a la suma de una pulsera del sensor, pero exactamente el mismo procedimiento puede usarse con cualquier otro elemento.

Usted no necesita repetir este procedimiento con los componentes de que originalmente formaron la parte el DSP-10 producto ; sin embargo ningún problema resultará si usted hace.

Cómo conseguir la unidad de la alarma central para reconocer un nuevo componente

1. asegure que la unidad de la alarma central está trabajando y no está en la unidad de prueba.
 2. localice el Firstinnov' " fi " logotipo en la unidad de la alarma central (una pegatina abovedada en la base).
 3. localice el Firstinnov' " fi " logotipo en el nuevo componente (puede ser una pegatina abovedada o un plan en el albergue)
 4. el toque los dos logotipos juntos. Los LLEVAMOS en la unidad de la alarma central encenderemos arriba. El procedimiento del reconocimiento ha empezado.
 5. el sostenimiento esta posición hasta que la unidad de la alarma central emita un pitido y los LLEVAMOS extinguimos. Esto indica el extremo del procedimiento del reconocimiento. Si la luz va fuera que porque las unidades han movido durante el procedimiento, simplemente empieza de nuevo de paso 4.
 6. si usted oye un pitido que cuando los dos logoses están tocando, entonces la unidad que usted está agregando tiene una batería de fracaso que debe reemplazarse - vea " el Mantenimiento ".
- Su nuevo componente se reconoce ahora por el system y es en estado de funcionamiento.

Agredando un nuevo componente



Los diagnósticos y « testing »

El DSP-10 está provisto con varias funciones diagnósticas que le permiten probar las propiedades del system y advertirlo en caso del funcionamiento defectuoso. No se olvide dado probar el system (incluso todas las pulseras) antes del uso y lo mantiene propiamente.

La unidad de la alarma central emite un pitido repetido corto siempre que diagnostique que algo es errado. Si la unidad central está emitiendo los pitidos, no usa el DSP -10 hasta que usted haya identificado y ha neutralizado la causa (vea " la Localización de averías ").

El procedimiento para las pruebas General

1. este procedimiento para las pruebas aplica a un system que ya se ha instalado.
2. ponga la unidad de la alarma central en la unidad de prueba apretando el botón (9) en el telemando o en la unidad central. Esto asegura que la alarma emite los pitidos en lugar de sonando la sirena.
3. la zambullida la pulsera del sensor en la piscina. Si el system está trabajando correctamente, la unidad central emitirá un pitido doble cuando la pulsera se sumerge, y el pitido triple cuando la pulsera está alejada.
4. Si usted sumerge la pulsera en la piscina, hay un cierto el más allá de profundidad que ya no causará la alarma para parecer. Esto varía entre 10 y 30 centímetro que depende de la situación.
5. repita los pasos 2 y 3 para todas las pulseras en el system.
6. si la alarma no parece, refiérase a " Arreglar ".

El diagnóstico de la batería bajo

Las baterías duran dos años típicamente, pero una batería baja la parte de las formas alerta del system. Cada componente de DSP-10 alertará la unidad central si la batería está poniéndose baja. Note que si un componente se guarda para un periodo significativo de momento de entrada un lugar de que la comunicación es imposible con la unidad central, es posible para la batería ponerse débil sin la unidad central que es consciente.

La alarma de la batería baja es un solo pitido, repetido a 30 segundos intervalos. Reemplazar las baterías ven el Mantenimiento " de la sección ".

Encontrar fuera que el componente del system tiene la batería de fracaso:

1. si la lámpara de la unidad central no está pestañeando cada 3 segundos, entonces la batería de la unidad central está fallando. Por otra parte otro componente está en la falta.

2. en cada componente, localice el Firstinnov' " fi " logotipo y sosténgalo contra el " logotipo del fi " en la unidad central. El posicionamiento debe ser exacto, para que usted puede tener que mover el componente alrededor un poco para encontrar la posición correcta.

3. una unidad con una batería buena causará la alarma para emitir una señal sonora una vez y la lámpara para encender continuamente. Una unidad con una batería de fracaso no provocará un pitido, pero la lámpara empezará a encender rápidamente. Si la batería es completamente el muerto, entonces nada pasará - ningún pitido, ninguna llamada de la lámpara.

4. los batería advirtiendo bajos se restablecerán automáticamente una vez el componente recibe una nueva batería. Si continúa pareciendo, hay entonces más de un componente con una batería baja, y el procedimiento debe repetirse.

El nivel del ruido parásito (la opción)

El DSP-10 usa las transmisiones de la radio en una venta pública para el funcionamiento. El DSP -10 rasgos un protocolo de comunicación avanzado y la electrónica del transmitter/receiver especial para minimizar el efecto de interferencia. Sin embargo, una opción está con que disponible los system alertarán usted debe la interferencia (de los auriculares inalámbricos, boqui-toquis, etc.) exceda un cierto nivel seguro.

La alarma de la interferencia es un solo pitido, repetido a 1 segundos intervalos. Si esta alarma debe parecer, localice cualquier dispositivo de la interferencia potencial (los telemandos de la radio, los boqui-toquis, etc.) y los apaga ver si ellos están causando el problema.

El mantenimiento

El mantenimiento General

Es importante guardar las pulseras limpias, lavándolos con el agua y un cepillo suave. No lave ningún otro componente con las cantidades grandes de agua. Si ellos se ponen sucios, límpielos con un paño húmedo. Un registro de mantenimiento es atrancado dentro del DSP-10 la unidad de la alarma central, rastrear mantenimiento regular y cambios de la batería.

Las baterías

El DSP-10 producto rango se batería-impulsa singularmente. La unidad de la alarma central lo advertirá si una batería está poniéndose baja: la duración de la pila típica es aproximadamente dos años. La nota que nosotros no podemos garantizar la vida utilizable de baterías no proporcionó por nosotros.

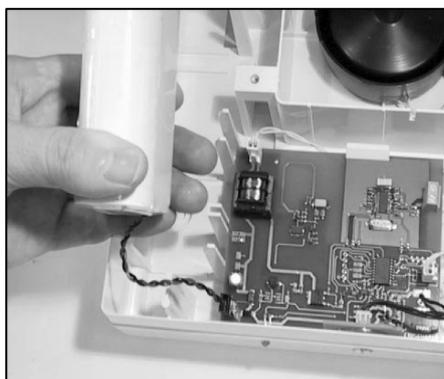
Por favor disponga de baterías usadas en una moda medioambientalmente-amistosa.

Cambiando la batería de la unidad central

1. la batería de la unidad central no es de un tipo especial disponible en la mayoría de las tiendas. Avise a su distribuidor para un nuevo.
2. abra la unidad central destornillando el tornillo reteniendo en la tapa delantera y quitando la tapa cuidadosamente.
3. localice los alambres de conexión de la batería y desenchúfelos de la tabla del circuito principal. Alce cuidadosamente fuera el lío de la batería.
4. instala el lío de la batería fresco, mientras observando la orientación correcta.
5. el tapón los alambres de conexión de la batería en el conector abierto en la tabla del circuito principal. Esto puede conectarse sólo un ronda de la manera.
6. el cheque que la lámpara en la unidad central está pestañeando. Si no es, o la batería no es activa o la batería se ha instalado incorrectamente.

La unidad central es ahora en estado de funcionamiento. Todas las escenas permanecen sencillas; la unidad todavía reconocerá todos los componentes del system que se agregó previamente. Por favor recuerde rellenar la pegatina de mantenimiento dentro de la unidad central.

Cambiando la batería de la alarma

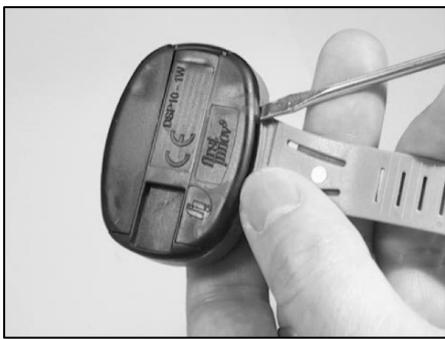


Cambiando la batería de pulsera de sensor

1. localice las hendiduras de la apertura en la parte de atrás de la pulsera. Inserte un destornillador ancho-de hojas alternadamente y suavemente en cada hendidura aprecie el fondo que aloja fuera.
2. no teniendo el cuidado el toque el placa de circuito, cuidadosamente extraiga la batería vieja de su poseedor.
3. la inserción la nueva batería, asegurándose que el " + " marcar es más alto.
4. vuelva a montar la pulsera y pruébelo.

La pulsera es ahora en estado de funcionamiento. La alarma de la batería baja en la unidad central se extinguirá automáticamente.

Abriendo la pulsera del sensor



Reemplaza la batería



Cambiando la batería del telemando

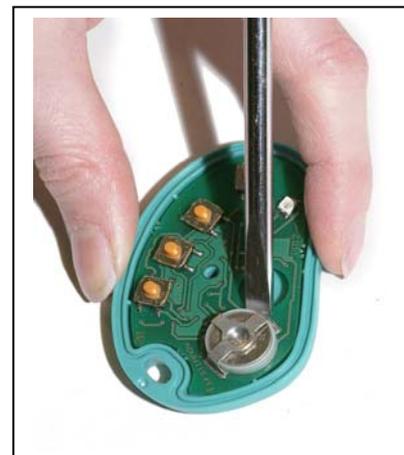
1. quite el tornillo reteniendo con un destornillador y quítese la tapa.
2. teniendo el cuidado para no tocar el placa de circuito, cuidadosamente extraiga la batería vieja de su poseedor.
3. la inserción la nueva batería (CR1220 3V), asegurándose que el " + " marcar es más alto.
4. vuelva a montar el albergue, atornille cerró y lo prueba.

El telemando es ahora en estado de funcionamiento. La alarma de la batería baja en la unidad central se extinguirá automáticamente.

Abriendo el telemando alojando



Reemplazando la batería



Arreglando

Si usted encuentra un problema con su DSP -10, por favor siga las sugerencias debajo. Si esto no ayuda, por favor avise su distribuidor o Firstinnov' para el consejo.

La lámpara en la unidad de la alarma central no está pestañeando cada tres segundos.

La batería no es activa. Verifique que se conecta propiamente: en ese caso, reemplácelo.

La unidad de la alarma central está emitiendo una señal sonora.

Hay un problema que podría causar el system para deteer el funcionamiento. Parada que usa el system hasta que usted lo haya verificado y ha encontrado el problema. Si el pitido viene cada 30 segundos, uno de los componentes del sistema tiene una batería baja. Si la lámpara de unidad de alarma central ya no está pestañeando, entonces reemplace la batería de unidad de alarma central. Por otra parte siga las instrucciones cedidas "Diagnósticos y testing " para encontrar el componente con la batería de fracaso.

Si el pitido viene todos los segundos, hay mucho ruido parásito. La prueba y encuentra la fuente de la interferencia - un auricular inalámbrico, el boqui-toqui, etc.,

La alarma está pareciendo y yo necesito apagarlo.

Esto es normal después de que una pulsera ha tocado el agua. Apriete el botón en el telemando o el botón en el lado de la unidad de la alarma central.

Si esto no trabaja, la batería de unidad de alarma central debe ser desconectada y debe re-conectarse de nuevo. Si esto pasa repetidamente, la unidad central es defectiva. Por favor informe a su distribuidor.

Cuando yo pruebo una pulsera en la piscina, la alarma no se va.

Hay varios posibles causas.

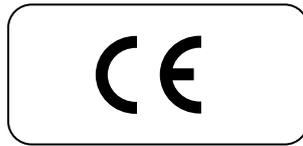
El cheque que los electrodos gemelos son visibles y limpios (vea " el Mantenimiento "). la Prueba sumergiéndolo a una profundidad de menos de 10 cm. Acarreo fuera el procedimiento de la programación describió " Agregando los nuevos componentes ". Si esto no resuelve el problema, la batería de la pulsera debe reemplazarse. Vea " los Diagnósticos y pruebe " para las instrucciones.

El telemando ya no trabaja.

Hay varios posibles causas. Pruébelo cerca de la unidad de la alarma central. Lleve a cabo el procedimiento de la programación descrito en " Cómo conseguir la unidad central para reconocer un componente ".

Si esto no resuelve el problema, la batería del telemando debe reemplazarse.

Declaration of Conformity



This declaration is the responsibility of the manufacturer within the European Community :

Firstinnov 5, Rue du chant des oiseaux 78360 Montesson France

(Name / Address)

This certifies that the following designated products:

DSP20-3K, DSP10-S2, DSP10-1W, DSP10-1R and DSP20-1R

(Product identification)

comply with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters, EMC and Electrical Safety.**

This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II of the Directive. This documentation is kept at the disposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purposes.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 of R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standards:

Radio Spectrum : EN 300 220-1&3 EN 300 330 –1&2

Identification of regulations / standards

EMC : EN 301 489 part 1&3

Identification of regulations / standards

Safety: EN60950

Identification of regulations / standards

La prevención ahogándose

- Supervise los niños estrechamente. Sólo haga que la UNA persona segura actúa como el supervisor designado. Ahogándose ocurre fácilmente si la vigilancia es dividida.
- Nunca dejan a un niño no supervisado donde ellos pueden llegar a una piscina que nada. Ellos pueden ahogarse en 10 centímetro de agua.
- no ponen los juguetes en el agua, ellos atraerán a los niños.
- Se seguro usted tiene un polo o cinturón de vida por la piscina tirar al niño al lado con, y un teléfono portátil cerca para requerir la ayuda.
- Aprender sus niños sobre los peligros de agua, enséñeles a nadar, y equipe su piscina con los dispositivos de seguridad convenientes.

Eso que para hacer si un accidente ocurre

No haga el pánico.

Sólo intente el rescate si está seguro hacer para que.

- no intentan rescatar al niño si hay un peligro que usted los dos podrían entrar en las dificultades. Si el niño está consciente, tíreles un lifebelt o un polo que ellos pueden sostener adelante a y pueden tirar al lado. Ahora vaya y consigue las ayudas.

Telefonee los servicios de la emergencia para médico y ayuda de la ambulancia-112.

- Leer sus instrucciones. Tome al niño al hospital para la observación. Puede haber complicaciones que no están inmediatamente claras.

Si usted es un salvador especializado:

- Si la víctima está bajo el agua o sin conocimiento, o respirando ha detenido, ellos necesitarán la resurrección del boca-a-boca. Esto puede hacer iguala mientras la víctima todavía está en el agua: dé 4 respiraciones rápidas y entonces una respiración cada 5 segundos mientras usted está tirando a la víctima a apuntale.
- Cuando la víctima está fuera del agua, determina si hay un pulso. En caso negativo, empiece la RCP en seguida. Si respirando ha detenido, dé la resurrección del boca-a-boca. Continúe hasta que la ayuda llega.



5, rue du chant des Oiseaux
78360 Montesson
France
Email : dsp10@firstinnov.com

Firstinnov' DSP-10

www.firstinnov.com